Jabra®

Jabra GO™ 6430

Manuale utente

www.jabra.com

BENVENUTI

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo Jabra GO 6430. Siamo certi che ne apprezzerete l'ampia gamma di funzioni, nonché la comodità e la facilità d'uso.

La confezione di Jabra GO 6430 comprende inoltre l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK™ 350 e il caricabatteria da viaggio Jabra GO. L'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 si inserisce in una porta del computer e si collega all'auricolare tramite connessione **Bluetooth®**, consentendo l'utilizzo dell'auricolare con i programmi softphone eseguiti su PC. Per agevolare il trasporto, il caricabatteria da viaggio è dotato di scomparti in cui custodire sia l'auricolare che l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350.

Caratteristiche degli auricolari Jabra GO 6430

- Doppio microfono con soppressione dei rumori Noise Blackout.
- Collegamento **Bluetooth®** diretto con il telefono cellulare.
- Peso ridotto (meno di 18 g).
- Ricarica rapida.
- Comandi del volume e di disattivazione microfono tramite pannello a sfioramento.
- Intuitivo tasto multifunzione sull'auricolare per un'agevole gestione delle chiamate.
- Indossabile con gancio per l'orecchio o archetto (archetto da collo disponibile come accessorio).
- Portata massima di 100 metri.

Caratteristiche dell'adattatore USB Bluetooth® Jabra LINK 350

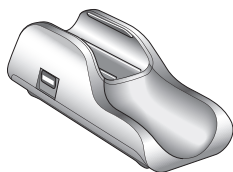
- Consente di connettere l'auricolare con qualsiasi PC dotato di tecnologia wireless **Bluetooth®**.
- Collegamento al PC tramite porta USB.
- Supporto e comando dei softphone (PC).
- Audio a banda larga.
- Spie LED.
- Portata massima di 100 metri.

Caratteristiche del caricabatteria da viaggio Jabra GO

- Ricarica dell'auricolare mediante presa di rete o presa accendisigari (se utilizzato con il caricabatteria per automobile).
- Funge anche da custodia per il caricabatteria Jabra GO 6430 e l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 per agevolarne il trasporto.

SOMMARIO

1. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

1.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Caricabatteria da viaggio

Cuffia

Adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350

Attacco per archetto

Attacco per gancio per l'orecchio

Minipadiglioni

Adattatore di corrente

Cavo USB

CD di installazione
(Jabra PC Suite e manuale utente)

Guida introduttiva

Avvertenze e note legali

1.2 AURICOLARE

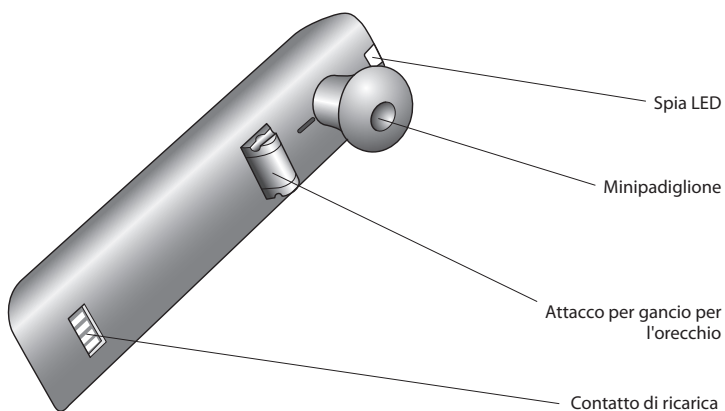
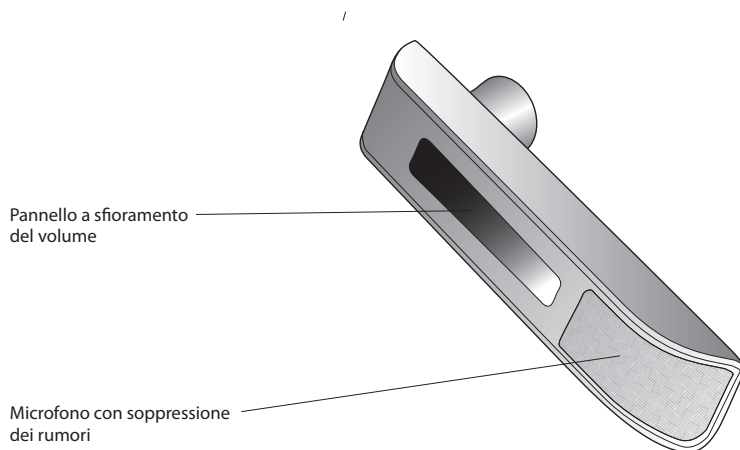
Pannello a sfioramento del volume

Microfono con soppressione dei rumori

Spia LED

Minipadiglione

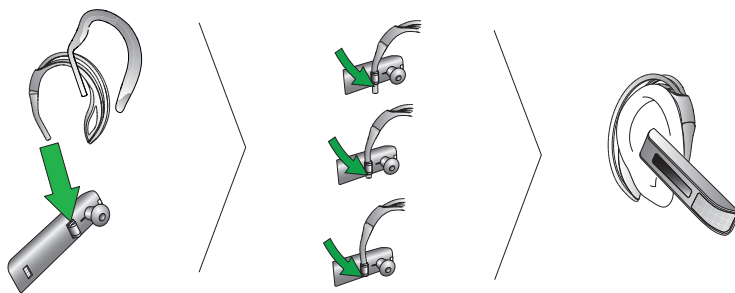
Attacco per gancio per l'orecchio

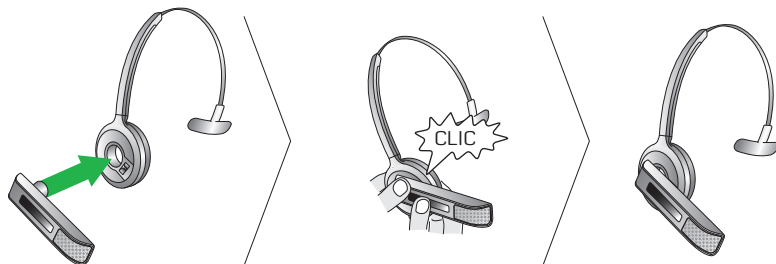
Contatto di ricarica

1.3 ATTACCHI DELL'AURICOLARE

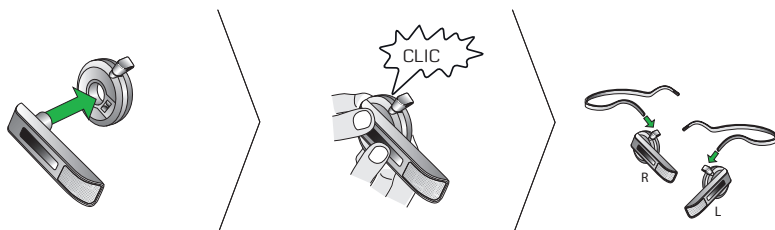
L'auricolare Jabra GO 6430 può essere indossato con il gancio per l'orecchio o con l'archetto, entrambi in dotazione. L'archetto da collo è disponibile come accessorio opzionale.

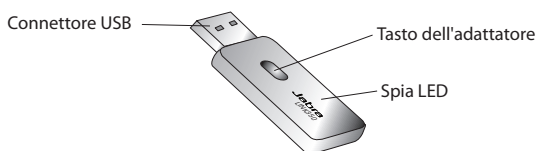
L'auricolare può essere indossato sia sull'orecchio sinistro che sul destro. Indipendentemente dal tipo di indossaggio, assicurarsi che il microfono sia collocato vicino alla bocca per ottimizzare la soppressione dei rumori e la qualità audio della voce.

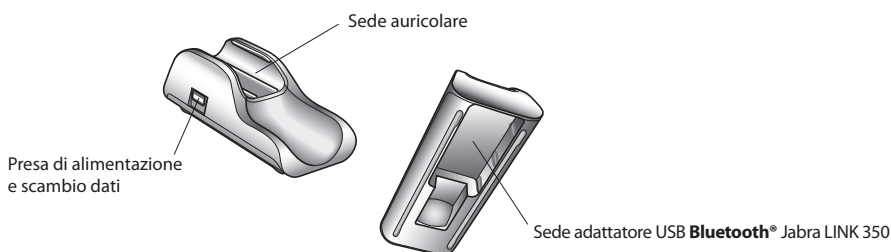
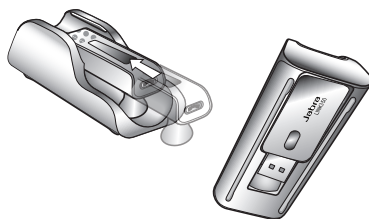
Fissaggio del gancio per l'orecchio

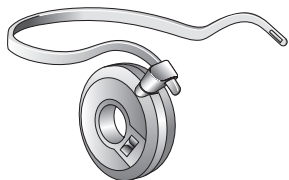
1. Rimuovere l'attacco dell'accessorio eventualmente utilizzato per indossare l'auricolare.
2. Assemblare l'attacco del gancio per l'orecchio da utilizzare sull'orecchio sinistro o sul destro. Se necessario, per assicurare un comfort maggiore rimuovere il minipadiglione e sostituirlo con un altro di dimensione diversa.
3 Fare scorrere l'attacco verso l'alto o verso il basso nella relativa sede finché l'auricolare non risulta posizionato nel modo più comodo sull'orecchio.

Fissaggio dell'archetto

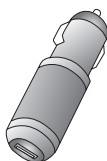
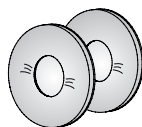
1. Rimuovere l'attacco dell'accessorio eventualmente utilizzato per indossare l'auricolare.
2. Allineare il minipadiglione dell'auricolare con i fori di riferimento dell'archetto, come illustrato, quindi premerli con decisione finché si bloccano con uno scatto. Lo scatto conferma l'avvenuto fissaggio.
3. Regolare la lunghezza dell'archetto in modo da indossarlo comodamente sul capo.
4. Posizionare il microfono il più vicino possibile alla bocca.

Collegamento dell'archetto da collo (accessorio opzionale)

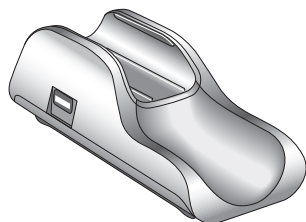
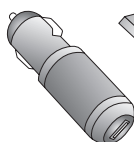
1. Rimuovere l'attacco dell'accessorio eventualmente utilizzato per indossare l'auricolare.
2. Allineare il minipadiglione dell'auricolare con i fori di riferimento dell'archetto da collo, come illustrato, quindi premerli con decisione finché si bloccano con uno scatto. Lo scatto conferma l'avvenuto fissaggio.
3. Posizionare il microfono il più vicino possibile alla bocca.

1.4 ADATTATORE USB **BLUETOOTH®** JABRA LINK 350

L'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 consente il collegamento al PC per utilizzare l'auricolare Jabra GO 6430 con il softphone del PC.

1.5 CARICABATTERIA DA VIAGGIO JABRA GO

Il caricabatteria da viaggio Jabra GO consente di ricaricare Jabra GO 6430 ed è dotato di scomparti in cui custodire l'auricolare Jabra GO 6430 e l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 930.

Custodia dell'auricolare Jabra GO 6430 e dell'adattatore USB Bluetooth® Jabra LINK 350

1.6 ACCESSORI OPZIONALI

I seguenti accessori Jabra GO 6430 sono disponibili separatamente.

Attacco per archetto da collo

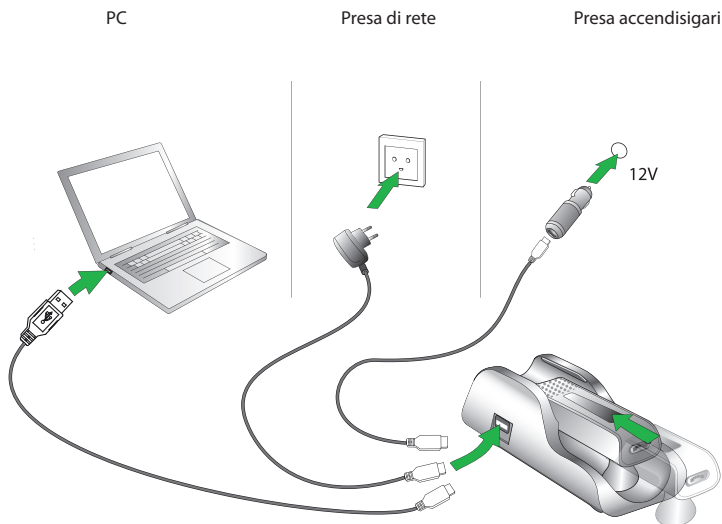
Attacco per archetto di ricambio

Caricabatteria per automobile

Cuscinetti auricolari di ricambio

Gancio di ricambio per l'orecchio con minipadiglioni

Corredo da viaggio

2. CONNESSIONE A UN TELEFONO

In questo capitolo vengono descritte la configurazione e la connessione di Jabra GO 6430 a un telefono cellulare o a un softphone (PC).

2.1 CARICA DELL'AURICOLARE

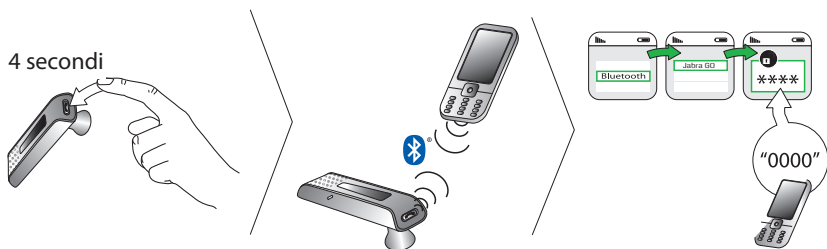
Per caricare l'auricolare, inserirlo nel caricabatteria da viaggio e collegare il caricabatteria a una fonte di alimentazione elettrica, come illustrato successivamente. Durante la carica, il colore del LED dell'auricolare passerà dal rosso al giallo e infine, ad auricolare completamente carico, al verde.

NOTA: il tempo di carica dal PC o dalla presa accendisigari dell'auto è molto più lungo rispetto a quello dall'alimentazione di rete.

2.2 CONNESSIONE A UN TELEFONO CELLULARE MEDIANTE **BLUETOOTH®**

È possibile connettere direttamente l'auricolare a un telefono cellulare dotato di tecnologia **Bluetooth®**.

Connessione a un telefono cellulare mediante Bluetooth®

1. Spegnere l'auricolare: tenere premuto per 4 secondi il tasto multifunzione dell'auricolare. Dopo che il LED dell'auricolare avrà lampeggiato 4 volte, l'auricolare si spegnerà.
2. Impostare l'auricolare spento in modalità di accoppiamento: tenere premuto per 4 secondi il tasto multifunzione. Il LED dell'auricolare diventerà blu per indicare che la modalità di accoppiamento è attiva.
3. Attivare la tecnologia **Bluetooth®** sul telefono cellulare e impostare quest'ultimo in modalità di accoppiamento. Per informazioni dettagliate sull'attivazione della modalità di accoppiamento del telefono cellulare, consultare la relativa sezione della documentazione del cellulare.
4. Il telefono cellulare cercherà tutti i dispositivi **Bluetooth®** disponibili. Selezionare nell'elenco Jabra GO 6430. Se richiesto, immettere il codice di accesso dell'auricolare 0000 (quattro zeri).

5. Il telefono cellulare tenta di effettuare l'accoppiamento con Jabra GO 6430. Se questo riesce, Jabra GO 6430 e il telefono cellulare saranno accoppiati e pronti per essere utilizzati. Se il tentativo non riesce, ripetere l'operazione.

2.3 CONNESSIONE AL SOFTPHONE (PC) MEDIANTE L'ADATTATORE USB **BLUETOOTH®** JABRA LINK 350

La connessione a un PC mediante l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 consente il collegamento con il softphone PC, ad esempio Microsoft Lync o Skype. Tutte le funzionalità dei softphone supportati possono essere utilizzate con Jabra GO 6430. Ad esempio, è possibile rispondere alle chiamate e chiuderle con il tasto multifunzione dell'auricolare. Per i softphone non supportati, le funzionalità sono limitate alla riproduzione dell'audio mediante l'auricolare e non è possibile utilizzare le funzioni di chiamata dell'auricolare, ad esempio la risposta e la chiusura delle chiamate. Per un elenco aggiornato dei softphone supportati, visitare il sito Web Jabra all'indirizzo www.jabra.com/pcsuite.

Connessione dell'adattatore USB Bluetooth® Jabra LINK 350 a un PC e configurazione dell'audio softphone

1. Installare Jabra PC Suite mediante il CD di installazione fornito nella confezione. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione di questo manuale relativa a Jabra PC Suite.
2. Inserire l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 in una delle porte USB disponibili sul PC. L'adattatore viene installato automaticamente quando viene inserito.
3. Nel corso dei primi tre secondi, il LED dell'adattatore lampeggerà per indicare la modalità softphone corrente. La modalità predefinita è Microsoft Lync. Per passare da Microsoft Lync ai softphone standard, sfiorare il tasto dell'adattatore nei primi tre secondi.
4. Dopo tre secondi, il LED dell'adattatore indicherà lo stato corrente di Jabra GO 6430.

LED dell'adattatore	Descrizione
Luce verde fissa	L'auricolare e l'adattatore sono accoppiati e connessi e il softphone PC è il riferimento corrente. Passare al punto 4.
Luce gialla fissa	L'auricolare e l'adattatore sono accoppiati e connessi e il telefono cellulare è il riferimento corrente. Passare al punto 4.
Verde lampeggiante	L'auricolare e l'adattatore sono accoppiati ma non connessi. La connessione avviene automaticamente quando si accende l'auricolare entro la portata dalla base. Quando viene acceso, l'auricolare tenta continuamente di connettersi. Quando l'auricolare è connesso, la luce del LED dell'adattatore passa al verde o al giallo. Dopo la connessione, passare al punto 4.
Luce blu fissa	L'auricolare e l'adattatore non sono accoppiati. L'adattatore è in modalità di accoppiamento. Per accoppiare l'auricolare e l'adattatore, consultare la sezione successiva: Accoppiamento dell'auricolare Jabra GO 6430 con l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350. Quando l'accoppiamento e la connessione sono stati effettuati (LED verde o giallo fisso), passare al punto 4.

5. Ora è possibile utilizzare Jabra GO 6430 con il softphone (PC).

Accoppiamento dell'auricolare Jabra GO 6430 con l'adattatore USB Bluetooth® Jabra LINK 350

L'auricolare Jabra GO 6430 e l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 sono già accoppiati in fabbrica. La procedura di accoppiamento è necessaria soltanto in caso di perdita dell'accoppiamento.

1. Collegare l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 al PC e accendere il PC.
2. Attivare la modalità di accoppiamento dell'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 tenendo premuto il tasto dell'adattatore fino a quando la luce del LED diventa blu.
3. Se l'auricolare è acceso, spegnerlo tenendo premuto il relativo tasto multifunzione fino a quando il LED dell'auricolare, dopo aver lampeggiato tre volte con luce rossa, si spegne.
4. Attivare la modalità di accoppiamento dell'auricolare tenendo premuto il relativo tasto multifunzione fino a quando la luce del LED diventa blu.
5. Avvicinare l'auricolare all'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 e attendere che si verifichi l'accoppiamento. Ad accoppiamento avvenuto, i LED dell'adattatore e dell'auricolare lampeggeranno 5 volte con luce blu.
6. L'auricolare e l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 sono accoppiati e connessi.

3. JABRA PC SUITE

Jabra PC Suite è una raccolta di software progettato appositamente per Jabra GO 6430. Per il funzionamento e la gestione ottimali di Jabra GO 6430 è consigliabile installare Jabra PC Suite.

Jabra PC Suite include:

Jabra Control Center

Gestione e controllo delle impostazioni di Jabra GO 6430.

Jabra Device Service

Consente di gestire l'interazione tra Jabra GO 6430, Jabra Control Center e i driver del softphone.

Jabra Firmware Updater

Consente di aggiornare il firmware Jabra GO 6430 e quello dell'adattatore USB **Bluetooth**® Jabra LINK 350.

Guida in linea

Sezione della guida di Jabra PC Suite

Jabra PC Suite include inoltre i driver per diversi modelli di softphone. Per un elenco dei softphone supportati, visitare www.jabra.com/pcsuite.

3.1 INSTALLAZIONE DI JABRA PC SUITE

Per installare Jabra PC Suite, avviare il file di configurazione di Jabra PC Suite sul CD di installazione o scaricare la versione più recente dal sito Web Jabra all'indirizzo www.jabra.com/pcsuite.

3.2 ATTIVAZIONE DELLE FUNZIONI AGGIUNTIVE

Acquistando un codice licenza sono disponibili funzioni Jabra GO 6430 avanzate. Per attivarle occorre immettere il codice licenza mediante Jabra Control Center. Uno o più codici licenza potrebbero essere forniti con Jabra GO 6430. In alternativa, è possibile acquistarli in un momento successivo mediante il sito Web di commercio elettronico Jabra. È inoltre possibile che nuove funzioni aggiuntive siano rese disponibili in futuro con aggiornamenti software o firmware. Per informazioni dettagliate sulla modalità di acquisto e di immissione di nuovi codici licenza, consultare la guida in linea di Jabra PC Suite.

3.3 AGGIORNAMENTI FIRMWARE

Gli aggiornamenti firmware consentono di migliorare le prestazioni o di aggiungere nuove funzionalità a Jabra GO 6430 e all'adattatore USB **Bluetooth**® Jabra LINK 350.

Aggiornamento del firmware dell'auricolare Jabra GO 6430

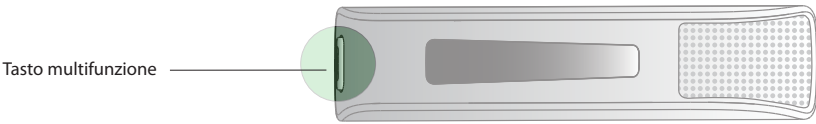
1. Inserire l'auricolare Jabra GO 6430 nel caricabatteria da viaggio, assicurandosi che quest'ultimo sia collegato direttamente a una porta USB del PC senza l'interposizione di docking station o hub USB.
2. Sfiorare due volte il tasto multifunzione dell'auricolare. Il LED dell'auricolare si accenderà di luce viola.
3. Avviare Jabra Firmware Updater facendo clic sul menu Start di Windows e scegliendo Tutti i programmi > Jabra > Jabra PC Suite > Jabra Firmware Updater.
4. Selezionare l'auricolare Jabra GO 6430 nell'elenco a discesa della procedura guidata di Firmware Updater.
5. Per aggiornare il firmware, seguire le indicazioni dettagliate della procedura. Al termine dell'aggiornamento del firmware, l'auricolare verrà riavviato.

Aggiornamento del firmware dell'adattatore USB Bluetooth® Jabra LINK 350

1. Inserire l'adattatore USB **Bluetooth**® Jabra LINK 350 direttamente in una porta USB del PC, senza interporre docking station o hub USB.
2. Avviare Jabra Firmware Updater facendo clic sul menu Start di Windows e scegliendo Tutti i programmi > Jabra > Jabra PC Suite > Jabra Firmware Updater.
3. Selezionare l'adattatore USB **Bluetooth**® Jabra LINK 350 nell'elenco a discesa della procedura guidata di Firmware Updater.
4. Per aggiornare il firmware, seguire le indicazioni dettagliate della procedura. Al termine dell'aggiornamento del firmware, l'adattatore verrà riavviato.

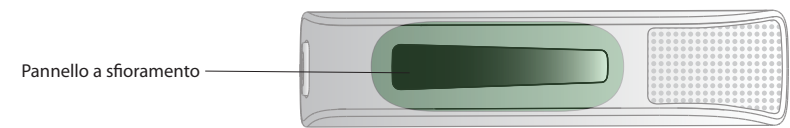
4. CARATTERISTICHE DEGLI AURICOLARI JABRA GO 6430

4.1 TASTO MULTIFUNZIONE DELL'AURICOLARE

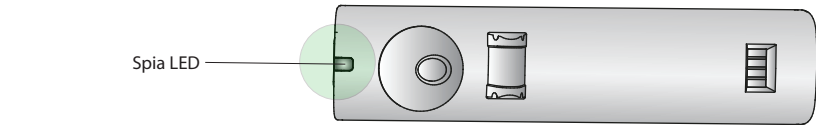
È possibile rispondere alle chiamate, chiuderle, passare da una chiamata in attesa a un'altra e altro ancora semplicemente premendo oppure sfiorando una o due volte il tasto multifunzione dell'auricolare.

Funzione	Sfioramento	Doppio sfioramento	Pressione (per 1-2 secondi)
Risposta a una chiamata in arrivo	✓		
Chiusura della chiamata attiva	✓		
Attiva le chiamate vocali (solo per telefoni cellulari)	✓		
Apertura della linea telefonica sul telefono di riferimento	✓		
Chiamata dell'ultimo numero composto		✓	
Rifiuto della chiamata in arrivo (quando è in corso un'altra chiamata)		✓	
Rifiuto della chiamata in arrivo (quando non è in corso un'altra chiamata)			✓
Chiamata corrente in attesa, accettazione chiamata in arrivo			✓
Passaggio da un telefono di riferimento a un altro			✓
Accensione dell'auricolare			✓
Spegnimento dell'auricolare			✓ (per 5 secondi)
Attivazione della modalità di accoppiamento **Bluetooth®** (quando l'auricolare è spento)			✓ (per 5 secondi)

4.2 PANNELLO A SFIORAMENTO DELL'AURICOLARE

Il pannello a sfioramento è un'area sensibile al tatto che consente di regolare il volume dell'altoparlante dell'auricolare e di attivare/disattivare il microfono.

Le modifiche apportate al volume dell'altoparlante si applicano in modo indipendente al softphone (PC) o al telefono cellulare.

Aumento del volume dell'altoparlante	Diminuzione del volume dell'altoparlante	Disattivazione microfono
Far scorrere un dito verso l'alto sul pannello a sfioramento (allontanandolo dalla bocca)	Far scorrere un dito verso il basso sul pannello a sfioramento (verso la bocca)	Doppio sfioramento

4.3 SPIA LED DELL'AURICOLARE

Il LED indica lo stato dell'auricolare.

Stato dell'auricolare	LED a batteria carica (fare clic per visualizzare)	LED a batteria scarica (fare clic per visualizzare)
Inattivo	▶ ○	▶ ○
Non connesso	▶ ○	▶ ○
Chiamata in corso	▶ ○	▶ ○
Squillo in corso	▶ ○	▶ ○
Accensione	▶ ○	▶ ○
Spegnimento	▶ ○	▶ ○
Accoppiamento	▶ ○	▶ ○
Accoppiamento riuscito	▶ ○	▶ ○
Carica in corso	▶ ○	▶ ○
Auricolare completamente carico	▶ ○	

4.4 SEGNALATORI ACUSTICI DELL'AURICOLARE

Nell'auricolare vengono riprodotti numerosi segnali acustici per segnalare lo stato dell'auricolare e le azioni effettuate.

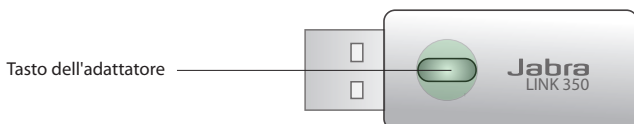
Azione	Esempio audio (fare clic per ascoltare)
Accensione	
Spegnimento	
Sfioramento del tasto	
Doppio sfioramento del tasto	
Pressione del tasto	
Volume massimo raggiunto	
Volume minimo raggiunto	
Microfono disattivato	

Azione	Esempio audio (fare clic per ascoltare)
Chiamata in arrivo da softphone	
Chiamata in arrivo da telefono cellulare	
Chiamata in arrivo su un altro telefono mentre è in corso una chiamata (collisione di chiamate)	
Telefono cellulare selezionato come telefono di riferimento	
Softphone selezionato come telefono di riferimento	
Fine chiamata	
Batteria scarica	
Chiamata in attesa (avviso di chiamata)	
Accoppiamento riuscito	

5. CARATTERISTICHE DELL'ADATTATORE USB **BLUETOOTH®** JABRA LINK 350

L'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 consente il collegamento ai PC e il funzionamento dell'auricolare con il softphone del PC.

5.1 TASTO DELL'ADATTATORE USB **BLUETOOTH®** JABRA LINK 350

L'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 ha un solo tasto che svolge tre funzioni in base alla modalità dell'adattatore.

Funzione	**Sfioramento**	**Pressione (per 1-3 s)**
Passaggio tra il softphone predefinito Microsoft Lync e la modalità softphone standard (primi tre secondi dopo l'inserimento dell'adattatore).	✓	
Accesso alla modalità di accoppiamento (quando non si è già in modalità di accoppiamento)		✓
Annullamento dell'accoppiamento (quando si è già in modalità di accoppiamento)		✓

5.2 SPIE VISIVE DELL'ADATTATORE USB **BLUETOOTH®** JABRA LINK 350

L'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 dispone di un LED che ne indica lo stato e le relative connessioni.

Spia LED	**Stato dell'adattatore USB**
Lampeggio rosso	Nell'adattatore è selezionata la modalità softphone Microsoft Lync
Doppio lampeggio rosso	Nell'adattatore è selezionata la modalità standard
Verde, luce fissa	Connesso e pronto per l'uso; il softphone è il dispositivo di riferimento attuale
Giallo, luce fissa	Connesso e pronto per l'uso; il dispositivo di riferimento attuale è il telefono cellulare
Verde, lampeggio lento	Accoppiato ma non connesso
Blu, luce fissa	Modalità di accoppiamento
Lampeggio blu quintuplo (5x)	Accoppiamento riuscito
Lampeggio blu non rapido	Chiamata o trasmissione audio in corso
Lampeggio blu triplo	Squillo in corso
Rosso, luce fissa	Microfono disattivato

6. GESTIONE DELLE CHIAMATE

6.1 CHIAMATE, RISPOSTA ALLE CHIAMATE E CHIUSURA DELLE CHIAMATE

	Telefono cellulare o softphone (PC)
Chiamata	1. Indossare l'auricolare. 2. Se necessario, premere il tasto multifunzione dell'auricolare per passare al telefono cellulare o al softphone (PC). Impostare il telefono di riferimento desiderato. 3. Comporre il numero utilizzando il telefono cellulare o il softphone e premere il tasto di chiamata. L'audio verrà trasferito automaticamente all'auricolare.
Risposta a una chiamata	Sfiorare il tasto multifunzione dell'auricolare o utilizzare i comandi predefiniti del telefono cellulare o del softphone (PC).
Fine chiamata	Sfiorare il tasto multifunzione dell'auricolare o utilizzare i comandi predefiniti del telefono cellulare o del softphone (PC).

6.2 AVVISO DI CHIAMATA

Questa funzione consente di porre in attesa la chiamata attiva e di rispondere a una chiamata in arrivo sullo stesso telefono (solo per i telefoni cellulari e i softphone PC supportati). Per informazioni sulla compatibilità con questa funzione, consultare la documentazione specifica dei telefoni cellulari o del softphone.

	Tasto multifunzione dell'auricolare
Accettazione chiamata in arrivo e chiamata corrente in attesa	Pressione (1-2 secondi)
Accettazione chiamata in arrivo e chiusura chiamata corrente	Sfioramento
Rifiuto chiamata in arrivo, mantenimento chiamata corrente	Doppio sfioramento
Passaggio tra la chiamata corrente e quella in attesa	Pressione (1-2 secondi)

6.3 COLLISIONE DI CHIAMATE

La collisione di chiamate si verifica quando un telefono è impegnato da una conversazione e su un altro telefono arriva una chiamata, ad esempio, quando una chiamata è attiva sul softphone e una chiamata è in arrivo sul telefono cellulare collegato a Jabra GO 6430.

Non è possibile gestire la collisione di chiamate mediante il tasto multifunzione dell'auricolare, fatta eccezione per la chiusura della chiamata corrente e l'accettazione della chiamata in arrivo, operazioni entrambe eseguite con lo sfioramento del tasto multifunzione. Per accettare o rifiutare la chiamata in arrivo utilizzare l'interfaccia del telefono per le chiamate in arrivo. Se si accetta la chiamata in arrivo, la chiamata corrente viene posta in attesa fino alla conclusione di quella in arrivo.

6.4 RICOMPOSIZIONE DELL'ULTIMO NUMERO CHIAMATO

Jabra GO 6430 è in grado di ricomporre l'ultimo numero chiamato (solo con i softphone e i telefoni cellulari supportati). Per informazioni sulla compatibilità con questa funzione, consultare la documentazione dello specifico softphone o telefono cellulare.

Ricomposizione dell'ultimo numero chiamato

1. Se necessario, premere il tasto multifunzione dell'auricolare per passare al telefono cellulare o al softphone (PC) e impostare il telefono di riferimento.
2. Quando non è in corso un'altra chiamata, sfiorare due volte il tasto multifunzione dell'auricolare per ricomporre l'ultimo numero chiamato.

7. FUNZIONI AVANZATE DI JABRA GO 6430

7.1 PROTEZIONE DELL'UDITO SAFETONE™

SafeTone™ consente di proteggere l'udito da potenziali rischi quali lo shock acustico e l'esposizione al rumore. SafeTone™ è costituito da due componenti: PeakStop™ e Intellitone™.

Protezione da shock acustici PeakStop™

PeakStop™ consente di eliminare automaticamente i suoni con un livello di pressione acustica superiore a 118 dB(A) proteggendo l'udito dagli shock acustici.
PeakStop™ è una funzione offerta solo da Jabra.

Protezione dall'esposizione al rumore IntelliTone™

IntelliTone™ offre quattro livelli di protezione dagli shock acustici e dall'esposizione al rumore. Le impostazioni IntelliTone™ possono essere modificate con Jabra Control Center, nella scheda "Audio". IntelliTone™ è una funzione offerta solo da Jabra.

Livello di protezione	Criteri
Livello 0 (valore predefinito)	Protezione di base (intensità superiore a 118 dB(A))
Livello 1*	Meno di 4 ore al telefono al giorno
Livello 2*	4-8 ore al telefono al giorno
Livello 3*	Più di 8 ore al telefono al giorno
Livello 4 (TT4)	Livello di protezione consigliato per l'Australia (Telstra)

* Conforme alla direttiva 2003/10/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 6 febbraio 2003.

7.2 PORTATA WIRELESS

Jabra GO 6430 consente una portata wireless massima di 100 metri. Ostacoli fisici e interferenze elettromagnetiche possono ridurre tale portata.

La qualità dell'audio nell'auricolare può deteriorarsi lentamente quanto più questo si allontana dalla base o dal dispositivo Jabra LINK 350 USB Bluetooth e può migliorare quanto più vicino l'auricolare si trova alla base o a Jabra LINK 350 USB Bluetooth. Quando l'auricolare è completamente fuori portata, un tono unico (tre note discendenti rapide) vengono riprodotte nell'auricolare a distanza ravvicinata.

Se l'auricolare era impegnato in una chiamata quando è uscito dalla portata, l'audio viene perso. Tuttavia, la chiamata rimane attiva presso la base per 120 secondi. Per ripristinare l'audio della chiamata, riportare l'auricolare all'interno della portata della base o del dispositivo Jabra LINK 350 USB Bluetooth.

Se l'auricolare rimane fuori dalla portata della base o del dispositivo Jabra LINK 350 USB Bluetooth per più di un'ora, l'auricolare si spegne per risparmiare energia.

Cambiare le impostazioni della portata wireless

1. Lanciare Jabra Control Center e selezionare il dispositivo Jabra LINK 350 e poi la scheda "Headset" (Auricolare).
2. Selezionare l'impostazione di portata del wireless desiderata: Very Low (Molto bassa) (portata fino a 10 m, dispositivo di classe II), Low (Bassa) (portata fino a 30 m) e Normal (Normale) (portata fino a 100 m) e poi cliccare su "Apply" (Applica).

Per impostazione predefinita, la portata del wireless di Jabra GO 6430 è impostata su Normal (Normale). Se sono presente molte unità in uno spazio rispetto, si consiglia di ridurre la portata su Low (Bassa) o su Very Low (Molto bassa).

7.3 AUDIO A BANDA LARGA

Jabra GO 6430 supporta audio sia a banda larga che a banda stretta. L'audio a banda larga offre una migliore qualità audio, ma con una durata della batteria inferiore.

Per i telefoni fissi, l'impostazione predefinita per l'audio è a banda stretta. Per i softphone, l'impostazione predefinita per l'audio è a banda larga. Con i telefoni cellulari non è possibile utilizzare l'audio a banda larga.

Modifica delle impostazioni della banda audio

1. Avviare Jabra Control Center e selezionare la scheda "Audio".
2. Selezionare la casella di controllo desiderata in "Enable wideband audio for" (Attiva audio a banda larga per) e fare clic su "Apply" (Applica).

7.4 ANNUNCI VOCALI

È possibile scegliere se utilizzare un annuncio vocale in lingua inglese o una segnale acustico per indicare la commutazione da un tipo di telefono a un altro tra telefono fisso, softphone e telefono cellulare.

Modifica dell'impostazione degli annunci vocali

1. Avviare Jabra Control Center e selezionare la scheda "Headset" (Auricolare).
2. Selezionare la casella di controllo desiderata in "Target change indication" (Indicazione modifica telefono di riferimento) e fare clic su "Apply" (Applica).

7.5 IMPOSTAZIONI DEI CONTROLLI DI TONO

È possibile scegliere fra tre preimpostazioni dell'equalizzatore disponibili per tutti i suoni: Treble (Alti), Normale (impostazione predefinita) e Bass (Bassi).

Modifica delle impostazioni dei segnali acustici

1. Avviare Jabra Control Center e selezionare la scheda "Audio".
2. Selezionare la casella di controllo desiderata in "Tone setting" (Impostazioni tono) e fare clic su "Apply" (Applica).

7.6 RILEVAMENTO AUTOMATICO DELL'AUDIO SUL PC

È possibile configurare Jabra GO 6430 in modo da aprire automaticamente un collegamento audio tra l'auricolare e il PC quando nel PC viene rilevato un suono. Il rilevamento automatico del suono sul PC è attivo per impostazione predefinita.

Attivazione/disattivazione del rilevamento audio sul PC

1. Avviare Jabra Control Center e selezionare la scheda "Audio".
2. Selezionare l'impostazione desiderata in "PC audio control" (Controllo audio PC) e fare clic su "Apply" (Applica).

7.7 ASCOLTO DELLA MUSICA

Per ascoltare musica riprodotta sul PC è necessario aprire un collegamento audio tra la base di Jabra GO e il PC. Quando si apre un collegamento audio e non sono presenti conversazioni attive, la musica o i suoni riprodotti sul PC (inclusa la musica riprodotta tramite un lettore multimediale) verranno riprodotti nell'auricolare.

Apertura/chiusura di un collegamento audio tra la base e il PC

1. Avviare Jabra Control Center.
2. Fare clic sul pulsante "Open/close audio link" (Apri/chiudi collegamento audio) sulla barra degli strumenti superiore.

In alternativa, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona Jabra nell'area di notifica di Windows, quindi selezionare "Open Audio Link" (Apri collegamento audio) o "Close Audio Link" (Chiudi collegamento audio).

7.8 PROTEZIONE ANTIFURTO

La base è dotata di un'asola di sicurezza Kensington per l'installazione di un cavo di sicurezza. Per assicurare la base alla scrivania, acquistare un qualsiasi cavo di sicurezza compatibile con lo standard Kensington Security Slot, quindi seguire le istruzioni allegate al cavo.

8. DOMANDE FREQUENTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

D Perché non riesco a effettuare l'accoppiamento tra l'auricolare e il telefono cellulare?

R Verificare quanto riportato di seguito.

- Accertarsi che l'auricolare sia carico e in modalità di accoppiamento. Se l'auricolare è già acceso, spegnerlo mediante il tasto multifunzione (premere e tenere premuto per 4 secondi), quindi riaccenderlo in modalità di accoppiamento (premere e tenere premuto per 4 secondi). In modalità di accoppiamento, il LED emette una luce blu fissa. Se il LED dell'auricolare è rosso, è necessario effettuare la ricarica.
- Accertarsi che la funzionalità **Bluetooth®** del telefono cellulare sia attiva e impostare quest'ultimo in modalità di accoppiamento **Bluetooth®**.

D Perché non riesco a effettuare l'accoppiamento tra l'auricolare e l'adattatore USB Bluetooth® Jabra LINK 350?

R Verificare quanto riportato di seguito.

- Accertarsi che l'auricolare sia carico e in modalità di accoppiamento. Se l'auricolare è già acceso, spegnerlo mediante il tasto multifunzione (premere e tenere premuto per 4 secondi), quindi riaccenderlo in modalità di accoppiamento (premere e tenere premuto per 4 secondi). In modalità di accoppiamento, il LED emette una luce blu fissa. Se il LED dell'auricolare è rosso, è necessario effettuare la ricarica.
- Verificare che l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350 sia in modalità di accoppiamento. Inserire l'adattatore nel PC e tenere premuto il tasto dell'adattatore fino a quando il relativo LED diventa blu.

D Perché il computer non rileva l'adattatore USB Bluetooth® Jabra LINK 350?

R Provare a collegare l'adattatore **Bluetooth®** a un'altra porta USB del PC. Tenere presente, inoltre, che il collegamento deve essere diretto, senza interposizione di hub USB.

D Perché l'auricolare non non funziona con il telefono cellulare o il softphone del PC?

R Verificare quanto riportato di seguito.

- Accertarsi che l'auricolare sia carico. Quando l'auricolare è completamente carico, la spia LED emette una luce verde fissa.
- Accertarsi di essere entro la portata dell'adattatore USB **Bluetooth®** o del telefono cellulare.
- È possibile che l'adattatore o il telefono cellulare non sia più accoppiato con l'auricolare.

D Quando utilizzo il cellulare non riesco a sentire niente nell'auricolare.

R Verificare quanto riportato di seguito.

- Assicurarsi che l'auricolare e il telefono cellulare siano accoppiati e che si trovino entro la portata prevista.
- Alzare il volume dell'auricolare facendo scorrere un dito verso l'alto sul pannello a sfioramento.

D L'archetto/il gancio per l'orecchio/l'archetto da collo è rotto. Come posso procurarmene un altro?

R È sufficiente rivolgersi al fornitore Jabra locale ed effettuare l'ordine.

D Sento un lieve rumore nell'auricolare quando all'altro capo della linea c'è silenzio. Come mai?

R È possibile che il volume dell'altoparlante dell'auricolare sia troppo alto. Per abbassare il volume, fare scorrere il dito sul pannello a sfioramento verso il basso.

D L'auricolare non riproduce suoni e musica da PC. Come mai?

R Verificare quanto riportato di seguito.

- Accertarsi che la base Jabra LINK 350 sia selezionata come periferica audio corrente sia nel pannello di controllo audio di Windows sia nell'applicazione utilizzata.
- Assicurarsi che il collegamento audio verso il PC sia attivo. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona Jabra Device nell'area di notifica di Windows.
- Accertarsi che in Jabra PC Suite sia attivata la funzionalità softphone (PC).

D La connessione Wi-Fi interferisce con Jabra GO 6430?

R No. Jabra GO 6430 adotta la tecnologia a salti di frequenza adattativi che consente di evitare i canali bloccati dalle reti Wi-Fi.

D È possibile ascoltare di nascosto le conversazioni telefoniche effettuate con Jabra GO 6430?

R Il rischio di accesso non autorizzato a una comunicazione tramite un auricolare **Bluetooth®** è minimo. Jabra GO 6430 utilizza una tecnica di crittografia a 128 bit.

D Qual è la portata di Jabra GO 6430?

R L'auricolare Jabra GO 6430 supporta le portate massime indicate di seguito.

- La connessione a Jabra LINK 350 ha una portata massima di 100 m.
- La portata massima con la maggior parte dei telefoni cellulari è di 25 m.

D Qual è l'autonomia di conversazione di un auricolare Jabra GO?

R Circa 6 ore. L'autonomia di conversazione dipende dal dispositivo a cui è collegato l'auricolare.

9. CARATTERISTICHE TECNICHE

9.1 AURICOLARE JABRA GO 6430

Tipi di indossaggio:
Gancio per l'orecchio, archetto, archetto da collo (in dotazione o disponibili come accessori opzionali).

Dimensioni:
18 mm x 76 mm x 22,5 mm.

Peso:
<18 g.

Autonomia di conversazione:
Fino a 6 ore.

Autonomia in standby:
Minimo 100 ore.

Tempo di ricarica:
- Ricarica dalle prese di rete: 0% - 80% in 25 minuti.
- Ricarica dalla presa accendisigari: 0% - 80% in 25 minuti, se il caricabatteria è dotato di terminazione di carica rapida USB.
- Ricarica da PC (USB): da 0% - 80% in 60 minuti.

Condizioni ambientali di esercizio:
da -10 ˚C a +60 ˚C (durante la carica: da 0 ˚C a +45 ˚C); fino al 95% di umidità relativa in assenza di condensa.

Comando chiamate:
Tasto multifunzione sull'auricolare con supporto per risposta chiamata, fine chiamata, chiamata vocale, rifiuto chiamata, ricomposizione dell'ultimo numero, scambio chiamate in attesa.

Regolazione del volume e disattivazione microfono:
Tramite pannello a sfioramento sull'auricolare

Spia visiva:
Il LED multicolore indica lo stato della chiamata, il livello di carica della batteria, lo stato di accoppiamento e altri eventi.

Indicatori acustici:
Segnali acustici per indicare chiamate in arrivo, batteria scarica, livello del volume, disattivazione microfono e altri eventi. Il telefono di riferimento può essere segnalato da un annuncio vocale in inglese o da una melodia specifica per ogni tipo di telefono

Versione Bluetooth®:
BT 2.1.

Portata Bluetooth®:
Fino a 100 m se accoppiato a un dispositivo con tecnologia wireless **Bluetooth®** Classe 1; fino a 25 m se accoppiato a un dispositivo con tecnologia wireless **Bluetooth®** Classe 2.

Profili Bluetooth®:
Auricolare (HSP 1.1), vivavoce (HFP 1.5), identificazione dispositivo (DIP 1.3)

Tabella degli accoppiamenti Bluetooth®:
Fino a 8 dispositivi attendibili.

Altoparlanti:
Doppio microfono con soppressione dei rumori.

Qualità audio:
Riduzione del rumore tramite DSP, eliminazione dell'eco, regolazione toni, audio a banda stretta e a banda larga (selezionabile per ciascun tipo di telefono)

Aggiornamento firmware:
Scaricabile tramite PC.

Ricarica:
Inserito nel caricabatteria da viaggio e collegato a una presa di rete, a un PC o alla presa accendisigari di un'automobile.

Configurazione basata su PC:
Tutte le impostazioni possono essere archiviate e caricate da un PC per il backup e l'installazione su larga scala.

9.2 BATTERIA DELL'AURICOLARE JABRA GO 6430

Tipo di batteria:
Ioni di litio.

Capacità della batteria:
125 mA/h, tipica.

Durata della batteria:
Minimo 500 cicli di ricarica (oltre 3 anni se usata 8 ore al giorno).

Durata a magazzino:
Se l'auricolare è spento, la batteria conserva la carica per almeno 6 mesi prima che sia necessario provvedere a una ricarica.

Sostituzione:
La batteria non può essere sostituita.

9.3 ADATTATORE USB **BLUETOOTH®** JABRA LINK 350

Dimensioni:
18,5 mm x 53 mm x 7,7 mm.

Condizioni ambientali di esercizio:
da -10 ˚C a +60 ˚C; fino al 95% di umidità relativa in assenza di condensa.

Collegamento PC:
USB standard

Versione Bluetooth®:
BT 2.1, Classe 1

Portata Bluetooth®:
Fino a 100 m se accoppiato a un dispositivo con tecnologia wireless **Bluetooth®** Classe 1; fino a 25 metri se accoppiato a un dispositivo Bluetooth Classe 2

Profili Bluetooth®:
Auricolare (HSP 1.1), vivavoce (HFP 1.5), identificazione dispositivo (DIP 1.3)

Tabella degli accoppiamenti Bluetooth®:
Fino a 8 dispositivi attendibili.

Connessioni Bluetooth® contemporanee:
Fino a 2.

Larghezza di banda audio Bluetooth®:
Banda stretta o banda larga.

Aggiornamento firmware:
Scaricabile tramite PC.

Tasto dell'adattatore:
Accoppiamento **Bluetooth®**, connessioni **Bluetooth®** e alcune funzioni di gestione delle chiamate.

Spie visive:
LED multicolore che indicano lo stato di accoppiamento, lo stato della connessione, lo stato della chiamata e altri dettagli.

Configurazione basata su PC:
Tutte le impostazioni possono essere archiviate e caricate da un PC per il backup e l'installazione su larga scala.

Supporto softphone:
Gestione completa delle chiamate per Skype, Microsoft Office Communicator, Avaya e Cisco IP Communicator; gli altri softphone vedono l'auricolare come una scheda audio standard. È possibile aggiungere il supporto di altri softphone tramite l'aggiornamento dei driver per il PC. Per gli aggiornamenti più recenti, visitare la pagina Web all'indirizzo jabra.com/pcsuite.

9.4 CARICABATTERIA DA VIAGGIO JABRA GO 6430

Dimensioni:
34 mm x 83,5 mm x 26,5 mm.

Scomparti:
Può alloggiare sia l'auricolare Jabra GO sia l'adattatore USB **Bluetooth®** Jabra LINK 350.

Capacità:
5 V / 500 mA.

Presa di alimentazione e scambio dati:
Mini USB.

Connettività:

- Presa di rete, mediante l'adattatore di corrente in dotazione.
- PC (porta USB) mediante il cavo mini USB - USB in dotazione.
- Presa accendisigari, mediante l'adattatore di carica per automobile (accessorio opzionale)

9.5 MATERIALI E ALLERGIE

L'archetto è in acciaio inossidabile con superficie non nichelata. La quantità di nichel rilasciata dall'archetto è pari a 0,02 μg/cm2/settimana, notevolmente inferiore al limite di 0,50 μg/cm2/settimana prescritto dalla direttiva dell'Unione europea 94/27/EF. Il rilascio di nichel della lega di acciaio inossidabile è stato testato conformemente alla norma europea EN 1811:1998.

Gli altri tipi di indossaggio sono in plastica e non contengono allergeni noti. I cuscinetti copriauricolari in similpelle non contengono vinile. I prodotti non contengono nichel, cromo o gomma naturale che possano entrare in contatto con la pelle dell'utente.

9.6 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Smaltire l'auricolare in conformità con le norme locali vigenti e riciclare ove possibile. Non smaltirlo come rifiuto domestico. Non gettare l'auricolare nel fuoco, poiché la batteria potrebbe esplodere. Le batterie possono esplodere anche se danneggiate.

9.7 CERTIFICAZIONI E OMOLOGAZIONI DI SICUREZZA

CE

Questo prodotto reca il marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva R&TTE (99/5/CE). GN dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti di cui alla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo http://www.jabra.com.

All'interno dell'UE, l'utilizzo di questo dispositivo è previsto in Austria, Belgio, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria e, all'interno dell'EFTA, in Islanda, Norvegia e Svizzera.

FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose; (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze provenienti da altri dispositivi, comprese quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Gli utenti non sono autorizzati ad apportare variazioni o modifiche di alcun tipo al dispositivo. Qualsiasi variazione o modifica non espressamente approvata da Jabra può invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Questo apparecchio è stato sottoposto a collaudo ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B di cui alla parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione adeguata dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione domestica. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installato e utilizzato conformemente alle istruzioni, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari installazioni. Se questo apparecchio provoca interferenze dannose alle ricezioni radiotelevisive, riscontrabili spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia di provare a correggerle adottando uno o più degli accorgimenti indicati di seguito.

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa a muro appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per richiedere assistenza.

Industry Canada

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose; (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento. La sigla "IC:" che precede il codice di certificazione/registrazione indica soltanto che la registrazione è stata eseguita sulla base di una dichiarazione di conformità che attesta il rispetto delle specifiche tecniche di Industry Canada. Tale sigla non implica che Industry Canada abbia omologato il dispositivo.

Brevetti e registrazione di disegno e modello depositati a livello internazionale

Jabra®

A BRAND BY

MADE IN CHINA
TIPO: 9400HS/BS

www.jabra.com

32-00684 RevF